

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/2205**od 29. studenoga 2017.****o detaljnim pravilima u vezi s postupcima za prijavljivanje vozila s većim ili opasnim nedostacima utvrđenima tijekom pregleda tehničke ispravnosti na cesti****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2014/47/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o pregledima tehničke ispravnosti na cesti gospodarskih vozila koja prometuju u Uniji i stavljanju izvan snage Direktive 2000/30/EZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 18. stavak 1.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 18. stavkom 1. Direktive 2014/47/EU, u slučajevima u kojima su, među ostalim, na vozilu koje nije registrirano u državi članici pregleda pronađeni veći ili opasni nedostaci, kontaktna točka je dužna obavijestiti kontaktnu točku države članice u kojoj je vozilo registrirano o rezultatima pregleda vozila. Ta obavijest sadržava elemente izvješća o pregledu na cesti iz Priloga IV. koje mora sastaviti inspektor po završetku detaljnijeg pregleda u skladu s člankom 16. stavkom 2. Direktive 2014/47/EU.
- (2) Kako bi se olakšala komunikacija među nacionalnim kontaktnim točkama, Komisija mora donijeti detaljna pravila za provedbu postupka obavješćivanja.
- (3) U skladu s člankom 18. stavkom 1. Direktive 2014/47/EU obavijest bi se po mogućnosti trebala dostaviti putem nacionalnog elektroničkog registra iz članka 16. Uredbe (EZ) br. 1071/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾.
- (4) U članku 16. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1071/2009 utvrđen je minimalni obvezni sadržaj nacionalnih elektroničkih registara. Međutim, elementi izvješća o pregledu na cesti, kako su utvrđeni u Prilogu IV. Direktivi 2014/47/EU nisu obuhvaćeni tim minimalnim obveznim sadržajem.
- (5) U članku 16. stavku 5. Uredbe (EZ) br. 1071/2009 propisuje se da nacionalni elektronički registri moraju biti međusobno povezani.
- (6) Budući da je područje primjene članka 16. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1071/2009 ograničeno te je stoga ograničeno i područje primjene sustava europskog registra cestovnih prijevoznika (ERRU), obavješćivanje iz članka 18. stavka 1. Direktive 2014/47/EU nije moguće obavljati u okviru tog sustava s pomoću nacionalnih elektroničkih registara.
- (7) Međutim, kako bi se izbjegli nepotrebno administrativno opterećenje i troškovi, arhitekturu sustava ERRU trebalo bi iskoristiti za razvoj sustava razmjene poruka za potrebe obavješćivanja iz članka 18. stavka 1. Direktive 2014/47/EU.
- (8) Zajednička pravila za međusobno povezivanje sustavom ERRU utvrđena su Uredbom Komisije (EU) br. 1213/2010 ⁽³⁾.
- (9) Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2016/480 ⁽⁴⁾ uvest će se znatne izmjene općih funkcionalnosti sustava ERRU i od 30. siječnja 2019. zamijeniti Uredbu Komisije (EU) br. 1213/2010. Sustav za razmjenu poruka koji se upotrebljava za pregled na cesti (RSI) temeljit će se na općim funkcionalnostima sustava ERRU.

⁽¹⁾ SL L 127, 29.4.2014., str. 134.

⁽²⁾ Uredba (EZ) br. 1071/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavljanju zajedničkih pravila koja se tiču uvjeta za obavljanje djelatnosti cestovnog prijevoznika te stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 96/26/EZ (SL L 300, 14.11.2009., str. 51.).

⁽³⁾ Uredba Komisije (EU) br. 1213/2010 od 16. prosinca 2010. o uspostavljanju zajedničkih pravila o međusobnom povezivanju nacionalnih elektroničkih registara cestovnih prijevoznika (SL L 335, 18.12.2010., str. 21.).

⁽⁴⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/480 od 1. travnja 2016. o uspostavljanju zajedničkih pravila za međusobno povezivanje nacionalnih elektroničkih registara cestovnih prijevoznika i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1213/2010 (SL L 87, 2.4.2016., str. 4.).

- (10) Kako bi se ograničili administrativno opterećenje i postupci te osigurala dosljednost, potrebno je da se sustav za razmjenu poruka koji se upotrebljava za obavješćivanje nakon RSI-ja također počne primjenjivati od 30. siječnja 2019.
- (11) Obrada svih osobnih podataka u skladu s Direktivom 2014/47/EU podliježe odredbama o zaštiti osobnih podataka, a posebno odredbama Direktive 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Države članice trebaju posebno uvesti odgovarajuće sigurnosne mjere za sprječavanje zlouporabe osobnih podataka.
- (12) Ako je primjenjivo, odredbe o zaštiti osobnih podataka utvrđene Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ primjenjuju se na obradu svih osobnih podataka u skladu s Direktivom 2014/47/EU Europskog parlamenta i Vijeća.
- (13) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog u skladu s člankom 19. stavkom 1. Direktive 2014/45/EU ⁽³⁾,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom utvrđuju pravila koja se primjenjuju na prijavljivanje rezultata pregleda tehničke ispravnosti na cesti (RSI) gospodarskih vozila s većim ili opasnim nedostacima primjenom sustava RSI iz članka 3.

Članak 2.

Definicije

Zajedno s definicijama iz Uredbe (EU) 2016/480, za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

- (1) „poruka o RSI-u” znači obavijest nakon detaljnijeg pregleda tehničke ispravnosti na cesti iz članka 10. stavka 3. Direktive 2014/47/EU poslana primjenom sustava RSI ili druge sigurne mreže u strukturiranom obliku kako je utvrđeno u Prilogu ovoj Uredbi.
- (2) „detaljnije izvješće o RSI-u” znači dokument izdan nakon detaljnijeg pregleda tehničke ispravnosti na cesti iz članka 16. stavka 2. Direktive 2014/47/EU.
- (3) „država članica registracije” znači država članica u kojoj je vozilo registrirano ili, u slučaju da vozilo ne podliježe registraciji na temelju nacionalnog zakonodavstva, u kojoj je stavljeno u uporabu.

Članak 3.

Sustav RSI

1. Komisija uspostavlja sustav za razmjenu poruka (sustav RSI) primjenom arhitekture sustava razmjene poruka europskog registra cestovnih prijevoznika u skladu s Uredbom (EU) 2016/480. Sustavom RSI olakšava se obveza obavješćivanja iz članka 18. stavka 1. Direktive 2014/47/EU.
2. Sustav RSI mora ispunjavati tehničke specifikacije utvrđene u Prilogu I., Prilogu III. točkama 1. i 2. te prilozima V., VI. i VII. Uredbi (EU) 2016/480 i u Prilogu ovoj Uredbi.

⁽¹⁾ Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka (SL L 281, 23.11.1995., str. 31.).

⁽²⁾ Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).

⁽³⁾ Direktiva 2014/45/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o periodičnim tehničkim pregledima motornih vozila i njihovih priključnih vozila te stavljanju izvan snage Direktive 2009/40/EZ (SL L 127, 29.4.2014., str. 51.).

Članak 4.

Obavješćivanje

1. Kontaktna točka države članice koja je obavila pregled tehničke ispravnosti na cesti odmah obavješćuje državu članicu registracije o rezultatima pregleda.
2. Država članica koja provodi pregled tehničke ispravnosti na cesti obavješćuje državu članicu registracije primjenom sustava RSI u skladu s postupcima i tehničkim zahtjevima utvrđenima u Prilogu.

Članak 5.

Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 30. lipnja 2020.

Međutim, članak 4. stavak 1. primjenjuje se od 20. svibnja 2018.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. studenoga 2017.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

Minimalni zahtjevi za sadržaj XML poruka**1. Zaglavlje**

Sve XML poruke koje se razmjenjuju u sustavu moraju imati isto zaglavlje radi identifikacije pošiljatelja, primatelja, datuma i vremena slanja te određenih tehničkih podataka.

„Common Header” (Standardno zaglavlje)		Obvezno
„Version” (Verzija)	Službena verzija XML specifikacija navodi se u nazivnom prostoru (namespace) definiranom u datoteci s XML definicijom sustava (XSD) i u atributu <i>verzija</i> u elementu zaglavlja svake XML poruke. Broj verzije („n.m”) definira se kao fiksna vrijednost pri svakom generiranju XSD-a.	Da
„Test Identifier” (Ispitni identifikator)	Neobvezna identifikacijska oznaka za ispitivanje. Inicijator ispitivanja popunjava identifikacijsku oznaku i svi sudionici u radnom tijeku prosljeđuju odnosno vraćaju istu identifikacijsku oznaku. U produkciji se ignorira i ne upotrebljava ako je navedena.	Ne
„Technical Identifier” (Tehnički identifikator)	Univerzalni jedinstveni identifikator (UUID) za jedinstvenu identifikaciju svake pojedinačne poruke. Pošiljatelj generira UUID i popunjava ovaj atribut. Ti se podaci ne upotrebljavaju ni u kakvom poslovnom svojstvu.	Da
„Workflow Identifier” (Identifikator radnog tijeka)	Identifikator radnog tijeka je univerzalni jedinstveni identifikator (UUID) i generira ga država članica koja upućuje zahtjev. Ta se identifikacijska oznaka zatim upotrebljava u svim porukama za povezivanje radnog tijeka.	Da
„Sent At” (Vrijeme slanja)	Datum i vrijeme kada je poruka poslana u formatu koordiniranog svjetskog vremena (UTC).	Da
„Timeout” (Prekoračenje vremena)	Neobavezni atribut datuma i vremena (u UTC formatu). Tu vrijednost utvrđuje čvorište za prosljeđene zahtjeve. Time se državu članicu koja odgovara na zahtjev obavješćuje o trenutku prekoračenja vremena za zahtjev. Vrijednost nije obavezna, tako da se ista definicija zaglavlja može upotrebljavati za sve vrste poruka neovisno o tome je li atribut vrijednosti prekoračenja vremena (timeoutValue) potreban ili ne. NE UPOTREBLJAVA SE jer šaljemo samo obavijesti i ne očekujemo odgovor.	Ne
„From” (Pošiljatelj)	Oznaka ISO 3166-1 Alpha 2 za državu članicu koja šalje poruku ili „EU” („EU” se upotrebljava za slanje poruka o pogrešci iz čvorišta).	Da
„To” (Primatelj)	Oznaka ISO 3166-1 Alpha 2 za državu članicu koja prima poruku ili „EU” („EU” se upotrebljava za slanje poruka o pogrešci u čvorište).	Da

2. Detaljnije izvješće

U slučaju obavješćivanja o rezultatima detaljnijeg pregleda tehničke ispravnosti na cesti, poruka o RSI-u i automatska poruka o primitku sastavljaju se kako je opisano u nastavku.

Kako bi se olakšalo obavješćivanje, popis stavki iz Priloga IV., razlozi za proglašenje neispravnosti i procjena nedostataka utvrđeni u Prilogu II. Direktive 2014/47/EU uključuju se u poruku o RSI-u kao neobvezni sadržaj.

Poruke o RSI-u uvijek šalje država članica pregleda državi članici registracije. Primitak poruke o RSI-u se ne odbija.

Poruka o primitku služi za potvrdu primitka poruke o obavješćivanju.

„RSI Notification Request” (Zahtjev za obavijest o RSI-u)		Obvezno
„Business Case Identifier” (Identifikator predmeta)	Serijski ili referentni broj za identifikaciju svakog pojedinačnog predmeta. Identifikator predmeta može se upotrijebiti za održavanje veze ako se u radnom tijeku upotrebljava više poruka za obradu istog slučaja, primjerice za inicijalno obavješćivanje i kasnije detaljno izvješćivanje, oba u odnosu na isti predmet. (Tekst)	Da
„Sending Authority” (Tijelo pošiljatelj)	Nadležno tijelo koje izdaje poruku o RSI-u. (Tekst)	Da
„RSI Details” (Podaci o RSI-u)		Da
„RSI Identifier” (Identifikacija RSI-a)	Jedinstvena identifikacijska oznaka RSI-a u državi članici pregleda. Olakšava komunikaciju i državi članici registracije omogućuje upućivanje zahtjeva za više podataka od države članice pregleda, koja ju može upotrijebiti za pretraživanje u bazi podataka. (Tekst)	Ne
„Location” (Lokacija)	Mjesto gdje je obavljen RSI. Mogu biti točne koordinate, općina, grad itd. (Tekst)	Da
„Date/Time” (Datum/vrijeme)	Datum RSI-a u formatu ISO 8601 UTC (GGGG-MM-DDThh:mm:ssZ)	Da
„Inspector” (Inspektor)	Ime službenika, inspektora ili tijela koje je obavilo RSI. (Tekst)	Da
„Vehicle Details” (Podaci o vozilu)		Da
„Category” (Kategorija)	Kategorija vozila. — N2 (od 3,5 do 12 t) — N3 (iznad 12 t) — O3 (od 3,5 do 12 t) — O4 (iznad 10 t) — M2 (> 9 sjedala do 5 t)	Da

	<ul style="list-style-type: none"> — M3 (> 9 sjedala iznad 5 t) — T5 — T1b — T2b — T3b — T4.1b — T4.2b — T4.3b — Druga kategorija vozila (popis omogućuje odabir, ali samo jedne stavke) 	
„Other category” (Druga kategorija)	<p>Navedite drugu kategoriju:</p> <ul style="list-style-type: none"> — M1, N1, O1, O2, T1a, T2a, T3a, T4a, T4.1a, T4.2a, T4.3a, C, R1a, R1b, R2a, R2b, R3a, R3b, R4a, R4b, S1a, S1b, S2a, S2b, L1e, L2e, L3e, L4e, L5e, L6e, L7e <p>(popis omogućuje odabir, ali samo jedne stavke, samo ako je odabrana „Druga kategorija” te nije obavezno)</p>	Ne
„Registration” (Registracija)	<p>Registracijski broj vozila. (Tekst)</p>	Da
„VIN” (Identifikacijski broj vozila)	<p>Identifikacijski broj vozila. (Tekst)</p>	Da
„Odometer” (Brojač kilometara)	<p>Očitavanje brojača kilometara vozila tijekom RSI-a. VAŽNO: Ovo je polje nužno ispuniti ako je brojač kilometara ugrađen, u protivnom se upisuje „0”. (Broj)</p>	Da
„Transport Undertaking/Holder Details” (Podaci o prijevozniku/nositelju)		Da (nužno upisati podatke za jedno od ponuđenog, prijevoznika ili nositelja)
„Transport Undertaking” (Prijevoznik)		Da (samo za prijevoznika)
„Undertaking Name” (Naziv prijevoznika)	<p>Naziv prijevoznog poduzeća. (Tekst)</p>	Da
„Undertaking Address” (Adresa prijevoznika)	<p>Adresa prijevoznika (adresa, poštanski broj, mjesto, država). (Tekst)</p>	Da
„Undertaking Community Licence” (Prijevoznikova licencija Zajednice)	<p>Broj licencije Zajednice (u skladu s uredbama (EZ) br. 1072/2009 i (EZ) br. 1073/2009) VAŽNO: Ako je licencija Zajednice poznata mora se ispuniti. (Tekst)</p>	Da

„Holder” (Nositelj, ako nema prijevoznika)		Da (samo ako je nositelj)
„Company” (Poduzeće)		Da (samo ako je nositelj poduzeće)
„Name” (Naziv)	Naziv poduzeća nositelja (Tekst)	Da
„Address” (Adresa)	Adresa poduzeća nositelja (adresa, poštanski broj, grad, zemlja). (Tekst)	Da
„Natural person” (Fizička osoba)		Da (samo ako je nositelj fizička osoba)
„Family Name” (Prezime)	Prezime nositelja. (Tekst)	Da
„First Name” (Ime)	Ime nositelja. (Tekst)	Da
„Address” (Adresa)	Adresa nositelja (adresa, poštanski broj, grad, zemlja). (Tekst)	Da
„Registration certificate” (Potvrda o registraciji)	Broj „Potvrde o registraciji”:	Ne
„Driver Details” (Podaci o vozaču)		Da
„Family Name” (Prezime)	Prezime vozača. (Tekst)	Da
„First Name” (Ime)	Ime(na) vozača. (Tekst)	Da
„Driving Licence” (Vozačka dozvola)	Broj vozačke dozvole vozača. Ako je moguće, radi bolje identifikacije. (Tekst)	Ne
„Driving Licence country” (Država vozačke dozvole)	Oznaka zemlje u kojoj je izdana vozačka dozvola u dvoslovnom obliku ISO 3166-1 alpha 2.	Ne
„Checked item” (Provjerena stavka) (ovaj se odjeljak mora ponoviti za svaku provjerenu stavku; obvezno za poruke o RSI-u, a zatim se barem jedna stavka mora označiti kao provjerena)		Da
„Item” (Stavka)	Stavke utvrđene u popisu stavki iz Priloga IV. Direktivi 2014/47/EU. Ako je stavka odabrana, to znači da je pregledana. Stavke popisa: (0) Identifikacija (1) Uređaji za kočenje (2) Upravljanje (3) Vidljivost (4) Svjetlosna oprema i električni sustav (5) Osovine, kotači, gume, ovjes	Da

	<p>(6) Šasija i dijelovi pričvršćeni za šasiju</p> <p>(7) Ostala oprema uključujući tahograf i uređaj za ograničavanje brzine</p> <p>(8) Štetna djelovanja uključujući emisije i curenje goriva i/ili ulja</p> <p>(9) Dopunska ispitivanja za vozila kategorija M2 i M3</p> <p>(10) Osiguranje tereta</p> <p>(popis omogućuje odabir, ali samo jedne stavke)</p>	
„Failed?” (Ne zadovoljava?)	<p>Rezultat provjere za svaku provjerenu stavku (zadovoljava/ne zadovoljava): „True” (Točno) ako ne zadovoljava</p> <p>(True/False) (Točno/Netočno)</p>	Da
	<p>„Checked item detail” (Podaci o pregledanoj stavci)</p> <p>(ako je rezultat „ne zadovoljava”, za svaku se provjerenu stavku ovaj odjeljak ponavlja za svaki utvrđeni nedostatak)</p>	Ne (samo ako je rezultat „ne zadovoljava”, ali nije obvezno navesti više podataka)
„Reason for failure” (Razlozi za proglašenje neispravnosti)	<p>Za svaku „Provjerenu stavku” za koju je rezultat „Ne zadovoljava” (<i>Checked item = Failed</i>) pojedinošti o nedostatku kako je definirano u Prilogu II. Direktive 2014/47/EU.</p> <p>Stavke popisa:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 0.1.a IDENTIFIKACIJA VOZILA > broj registracijskih pločice (ako je potrebno prema zahtjevima) > registracijske pločice koje nedostaju ili nisu dovoljno pričvršćene i lako bi mogle otpasti. — 1.1.1.a UREĐAJI ZA KOČENJE > mehaničko stanje i rad > papučica radne kočnice/ručna poluga > presnažno stegnut pivot ručne poluge. — 6.2.5.a.1 ŠASIJA I DIJELOVI PRIČVRŠĆENI ZA ŠASIJU > kabina i karoserija > sjedalo vozača > sjedalo s neispravnom strukturom. — itd. <p>(popis omogućuje odabir, ali samo jedne stavke, no ako postoji više nedostataka ovaj se pododjeljak ponavlja za svaki nedostatak)</p> <p>Ocjena neispravnosti nije navedena, poznata je u skladu s Prilogom II. Direktivi 2014/47/EU.</p> <p>VAŽNO: U Prilogu II. neki razlozi za neispravnost nisu označeni brojem, primjerice 6.2.5.a obuhvaća dvije mogućnosti te se u sustavu moraju označiti brojevima 1 i 2 kako bi bilo jasno na koju se upućujemo.</p>	Da
„Rectified?” (Nedostatak uklonjen?)	<p>Je li nedostatak uklonjen u državi članici pregleda? „True = Yes” (Točno = Da)</p> <p>(True/False) (Točno/Netočno)</p>	Ne

„Result of inspection” (Rezultat pregleda)		Da
„Result of inspection” (Rezultat pregleda)	Rezultat RSI-a (zadovoljava/ne zadovoljava): „True” (Točno) ako zadovoljava (True/False) (Točno/Netočno)	Da
„Prohibition or Restriction” (Zabrana ili ograničenje)	Zabrana ili ograničenje daljnje uporabe vozila koje ima opasne nedostatke. (True/False) (Točno/Netočno)	Da
„PTI Requested?” (Zatražen periodični tehnički pregled?)	Je li država članica pregleda zatražila od države članice registracije obavljanje periodičnog tehničkog pregleda? „True = Yes” (Točno = Da) (True/False) (Točno/Netočno)	Da
„RSI Notification Acknowledgement” (Potvrda primitka obavijesti o RSI-u) (šalje se automatski)		Obvezno
„Status Code” (Oznaka statusa)	Oznaka statusa potvrde. (popis omogućuje odabir, ali samo jedne stavke)	Da
„Status Message” (Poruka o statusu)	Dodatne napomene o oznaci statusa. (Tekst)	Ne